

CHƯƠNG TRÌNH HỘI NGHỊ UNG THƯ

Chuyên đề: Tiêu hóa - Vú - Phụ khoa
Bệnh viện Trung ương Huế, 29/8/2014

KHAI MẠC HỘI NGHỊ - OPENING CEREMONY

Hội trường A, tầng 1 – Trung tâm đào tạo

07:30 - 08:00	1. Đón tiếp đại biểu
08:00 - 08:30	2. Phát biểu khai mạc
	- GS.TS Bùi Đức Phú - Giám đốc Bệnh viện TW Huế
	- PGS.TS Nguyễn Viết Tiến - Thứ trưởng Bộ Y tế
	- GS.TSKH Phạm Mạnh Hùng - Chủ tịch Tổng hội Y học Việt Nam
	- GS.BS Nguyễn Chấn Hùng - Chủ tịch Hội Ung thư Việt Nam
- PGS.TS Nguyễn Dung - Phó Chủ tịch UBND tỉnh TT.Huế	
	3. Trao kỷ niệm chương

PHIÊN TOÀN THỂ - GENERAL SESSION

Chủ tịch Hội nghị: PGS.TS Nguyễn Viết Tiến, GS.TS Bùi Đức Phú, GS.TS Cao Ngọc Thành, GS.BS Nguyễn Chấn Hùng, Richard Thorp, PGS.TS Bùi Diệu, BSCKII Lê Hoàng Minh, GS.TS Nguyễn Bá Đức

08:30 - 08:45	1. Liệu pháp nhắm trúng đích trong điều trị ung thư <i>Targeted therapy in cancer treatment</i> Prof. Nguyen Chan Hung, President of Vietnam Cancer Society
08:45 - 09:00	2. Nghiên cứu ung thư ở mức phân tử ADN <i>Cancer research at the DNA level</i> Richard Thorp, Chief executive officer ILSBio, President Global Cancer Initiative, USA
09:00 - 09:15	3. Tình hình chăm sóc giảm nhẹ tại Việt Nam: Thành công, thách thức và định hướng tương lai <i>Integrating Palliative Care into Cancer Care in Vietnam: Successes, Challenges and Ways Forward</i> Eric L. Krakauer MD.PhD, Palliative care center, Massachusetts General Hospital, Boston, USA
09:15 - 09:30	4. Điều trị ung thư đa chuyên khoa <i>Multidisciplinary care in cancer</i> Prof. David Goldstein, UNSW, Australia
09:30 - 09:40	Giải lao

HỘI TRƯỜNG A: UNG THƯ TIÊU HÓA

Phiên A1: Ung thư tiêu hóa 1

Chủ tọa: GS. David Goldstein, GS.TS Mai Trọng Khoa, PGS.TS Phạm Như Hiệp, TS. Phùng Phương, ThS. Nguyễn Văn Cầu

9:40 - 12:00

1. Cập nhật điều trị ung thư tiêu hóa từ ASCO 2014
Gastrointestinal Cancers: highlight of ASCO 2014
David Goldstein, UNSW, Australia
2. Đặc điểm lâm sàng, mô bệnh học và tác dụng phụ của hóa trị bổ trợ phác đồ XELOX trên bệnh nhân ung thư biểu mô tuyến đại tràng giai đoạn II-III.
The side-effects of XELOX regimen in adjuvant chemotherapy for high risk stage (II-III) of colon cancer
Võ Văn Kha, BV Ung bướu Cần Thơ
3. Đột biến gen KRAS và BRAF trong ung thư biểu mô tuyến đại trực tràng tại BV Ung bướu Cần Thơ
Characteristics of KRAS and BRAF mutation in colorectal adenocarcinomas in Can Tho Oncology Hospital
Nguyễn Hồng Phong, BV Ung bướu Cần Thơ
4. Đánh giá đáp ứng và độc tính của hóa xạ trị trước mổ bệnh ung thư trực tràng thấp tiến triển tại chỗ
Evaluate the efficacy and toxicities of preoperative chemoradiation therapy for locally advanced of low rectal cancer patients
Phạm Cẩm Phương, BV Bạch Mai
5. Chẩn đoán mô bệnh học ung thư đại trực tràng tại Bệnh viện Trung ương Huế (2009-2014)
Histological diagnosis of colorectal cancer at Hue central hospital (2009 - 2014)
Nguyễn Văn Bằng, BVTW Huế
6. Điều trị ung thư đại trực tràng bằng phẫu thuật nội soi tại bệnh viện Hữu nghị ĐK Nghệ An
Laparoscopic surgery for colorectal cancer in Nghe An General hospital
Nguyễn Văn Hương, BV Hữu nghị Đa khoa Nghệ An
7. Kinh nghiệm trong phẫu thuật cắt trực tràng nội soi tại BVTW Huế
Experiences in laparoscopic rectal resection at Hue central hospital
Phạm Như Hiệp, BVTW Huế

8. Kết quả xạ-hóa trị đồng thời hỗ trợ sau phẫu thuật ung thư biểu mô tuyến dạ dày giai đoạn tiến triển tại chỗ
Results of adjuvant postoperative chemoradiation therapy for locally advanced stage of adenocarcinoma gastric cancer

Phan Cảnh Duy, BVTW Huế

9. Kết quả điều trị ung thư thực quản không mổ được tại Bệnh viện Trung ương Huế

Treatment results of inoperable esophageal cancer at Hue central hospital

Cao Khả Châu, BVTW Huế

10. Đánh giá kết quả phẫu thuật cắt dạ dày bán phần xa nội soi kèm nạo vét hạch trong điều trị ung thư dạ dày

Hand-assisted laparoscopic distal gastrectomy with lympho nodes dissection for gastric cancer

Dương Xuân Lộc, BVTW Huế

12:00 - 13:30

Ăn trưa và Hội thảo vệ tinh - Công ty Pierre Fabre

Phiên A2: Ung thư tiêu hóa 2 và tổng hợp

Chủ tọa: PGS.TS Lê Lộc, PGS.TS Huỳnh Quyết Thắng, ThS Nguyễn Xuân Cử, ThS Võ Trọng Hào, ThS Phan Cảnh Duy, Dr.ARVIND.K.Chaturvedi

13:30 - 15:00

1. Đánh giá kết quả bước đầu điều trị ung thư tế bào gan nguyên phát giai đoạn tiến xa

Preliminary evaluation of Sorafenib in advanced hepatocellular carcinoma

Phạm Như Hiệp - Phan Đỗ Quyên, BVTW Huế

2. Điều trị khối u ác tính tại gan bằng nút mạch vi cầu phóng xạ Y-90
Transarterial radioembolization (TARE) with Y-90 microsphere for the treatment of hepatic of malignancies

Phạm Cẩm Phương, BV Bạch Mai

3. Điều trị ung thư gan nguyên phát quá giai đoạn phẫu thuật bằng phương pháp TOCE hoặc RFA

Treatment of inoperable hepatocellular carcinoma by TOCE or RFA

Trần Sĩ Doãn Điềm, BVTW Huế

4. Giá trị cộng hưởng từ 1.5 Tesla tiểu khung trong chẩn đoán ung thư trực tràng

Assessment value MRI 1.5T pelvic in diagnosis of rectal cancer

Lê Văn Hòa, BV Ung bướu Hà Nội

5. Điều trị ung thư phổi di căn không tế bào nhỏ có đột biến ALK

Treatment of ALK+ Metastatic Non-small Cell Lung Cancer

Thao K.Huynh, Doctor of Pharmacy, Pennsylvania, USA

6. Xạ trị trong mổ - *Intraoperative Radiotherapy*
Nguyễn Xuân Cử, BV K Trung ương
7. Chương trình đảm bảo chất lượng cho thiết bị xạ trị trong mổ bệnh ung thư vú
Quality assurance program for IORT devices (Intrabeam) in breast cancer
Nguyễn Văn Thành, BVTW Huế
8. PET/CT trong đáp ứng điều trị và tiên lượng bệnh ung thư thực quản
PET/CT: the evaluation of treatment response and predictive factor in esophageal cancer patients
Trần Ngọc Hải, BV Bạch Mai
9. Cập nhật chẩn đoán hình ảnh ung thư đại trực tràng
Update: Colorectal cancer imaging
Dr.ARVIND.K.Chaturvedi, Director, Radiology & Imaging, Rajiv Gandhi Cancer Institute & Research Centre, New Delhi, India
10. Vai trò chất chỉ điểm sinh học trong ung thư đại tràng
Role of Bio-maker in colon cancer
Dr.Sunil Kumar Gupta, Rajiv Gandhi Cancer Institute & Research Centre, Delhi, India

15:00 - 15:15

Giải lao

PHIÊN A3: ĐIỀU DƯỠNG VÀ CHĂM SÓC GIẢM NHẸ

Chủ tọa: TS Phạm Nguyên Tường, BSCKII Võ Thế Thọ, ThS Nguyễn Việt Dũng, CKI ĐD Châu Thị Hoa, CNĐD Phạm Thị Hiền, KC Arntson-Morgan

15:30 - 17:30

1. Kỹ thuật đặt buồng tiêm dưới da với đường vào tĩnh mạch cảnh trong điều trị ung thư vú và ung thư tiêu hóa
Totally implantable venous access port system with internal jugular vein access route in treatment for breast cancer and digestive cancer
Nguyễn Việt Dũng, BVTW Huế
2. Chăm sóc bệnh nhân đặt buồng tiêm tĩnh mạch ở bệnh nhân ung thư
Nursing care for Access Port system in cancer patient
Nguyễn Thị Diệu My, BVTW Huế
3. Vai trò của chăm sóc điều dưỡng bệnh nhân ung thư
Role of the nurse caring for oncology patients
KC Arntson-Morgan, USA

4. Khảo sát kiến thức, thái độ của điều dưỡng về công tác chăm sóc giảm nhẹ tại Bệnh viện K
The survey of knowledge, nurse's attitude about the work of palliative care for people with cancer in K hospital
Phạm Thị Hiền, BV K Hà Nội
5. Chăm sóc điều dưỡng bệnh nhân hóa trị trong ung thư đại trực tràng
Nursing care for colorectal cancer patient in chemotherapy
Phạm Thị Hồng Hạnh, BVTW Huế
6. Đánh giá quy trình chăm sóc và kết quả chăm sóc mở ống thông dạ dày tại Khoa ngoại Tân Triều - Bệnh viện K
Evaluation of care processes and gastrostomy tube care outcomes at the General Department of Surgery – Tan Trieu K Hospital
Nguyễn Thị Phong Lan, BV K Hà Nội
7. Đánh giá chăm sóc bệnh nhân ung thư vú được phẫu thuật và xạ trị trong mổ
Evaluation of nursing care for breast cancer patients treated by surgery and Intraoperative Radiotherapy
Phan Thị Kim Xuân, BVTW Huế

HỘI TRƯỞNG B: TẦNG 1, TRUNG TÂM ĐÀO TẠO

PHIÊN B1: VÚ - PHỤ KHOA 1 (B1)

Chủ tọa: PGS.TS Nguyễn Duy Thăng, BSCKII Lê Sỹ Phương, TS Nguyễn Đình Tùng, BSCKII Trần Tứ Quý, BSCKII Nguyễn Hồng Long, Prof. Nicole Kounalakis

9:40 - 12:00

1. Chọn lựa phương pháp phẫu thuật và tái tạo vú cho ung thư vú tiến triển tại chỗ
Surgical and reconstructive options in locally advanced breast cancer
Nicole Kounalakis MD, Assistant Professor of Surgery, University of Colorado Medical Center, USA
2. Cập nhật điều trị ung thư vú từ ASCO 2014
Highlights of Breast Cancer from ASCO 2014
Alex Eniu, HVO/ASCO speaker, USA
3. Xạ trị đích trong mổ với hệ thống INTRABEAM: Kỹ thuật mới trong điều trị ung thư vú tại Việt Nam
Targeted intraoperative radiotherapy with INTRABEAM system: The novel approach for breast cancer treatment in Vietnam
Nguyễn Đình Tùng, BVTW Huế
4. Đánh giá tính an toàn của phác đồ TAC trên bệnh nhân ung thư vú giai đoạn II có hạch nách dương tính
Assessment the safety of TAC regimen on breast cancer patients stage II with axillary lympho nodes positive
Nguyễn Thị Sang, BV K Trung ương

5. Đánh giá kết quả điều trị bổ trợ ung thư vú giai đoạn II-IIIa có thụ thể nội tiết dương tính bằng hóa chất kết hợp với Anastrozole
Evaluate the results of Anthracyclin adjuvant chemotherapy follow by Anastrozole in hormone receptor positive of breast cancer stage II-IIIa
Nguyễn Thái Sơn, BV Ung Bướu Hà Nội
6. Phẫu thuật tái tạo vú bằng các vạt da cơ tự thân ngay sau mổ cắt toàn bộ tuyến vú có bảo tồn núm vú trong điều trị ung thư vú giai đoạn I-II
Nipple-sparing mastectomy-immediate breast reconstruction by autologous flap for breast cancer stage I-II
Lê Minh Quang, BV Việt Tiệp, Hải Phòng
7. Kết quả mô bệnh học và hóa mô miễn dịch bệnh ung thư vú tại BVTW Huế (2009-2013)
Results of breast cancer pathology and immunohistochemistry at Hue central hospital (2009-2013)
Đoàn Phước Thi, BVTW Huế
8. Đánh giá di căn hạch nách theo phương pháp phẫu thuật trong ung thư vú giai đoạn I-IIa
Assessment axillary lymph node status in stage I-IIa breast cancer according to the surgical approaches
Vũ Hồng Thăng, Bộ môn ung thư, Đại học Y Hà Nội
9. Sàng lọc bệnh ung thư vú
Screening for breast cancer
Dr. ARVIND.K.Chaturvedi, Director, Radiology & Imaging, Rajiv Gandhi Cancer Institute & Research Centre, New Delhi, India
10. Chiến lược mới điều trị ung thư vú
Current management strategies in breast cancer
Dr.Sunil Kumar Gupta, Rajiv Gandhi Cancer Institute & Research Centre, Delhi, India
11. Bước đầu nghiên cứu vai trò chụp X-quang kỹ thuật số tuyến vú trong tầm soát ung thư vú tại Trung tâm điều trị theo yêu cầu và Quốc tế Trung ương Huế
DR-Mammography in breast cancer screening at the International Pavilion, Hue central Hospital
Nguyễn Thị Dạ Thảo, BVTW Huế
12. Vị trí mới của hạch gác có giá trị tiên lượng cao trong di căn hạch nách ở bệnh nhân ung thư vú giai đoạn sớm
Novel sentinel nodal stations are highly predictive of further axillary metastases in early breast cancer
Dr Ong Kong Wee, National Cancer Centre Singapore

Phiên B2: vú - Phụ khoa 2 (B2)

Chủ tọa: TS Richard A.Hajek, A/Prof. Michael Jackson, BSKII Bạch Cẩm An, PGS.TS Nguyễn Vũ Quốc Huy, BSKII Lê Minh Toàn, ThS Nguyễn Thanh Ái

13:30 -15:00

1. Bước đầu nghiên cứu sử dụng tế bào gốc tạo máu tự thân hỗ trợ trong điều trị ung thư buồng trứng giai đoạn muộn bằng hóa chất liều cao - Báo cáo trường hợp

High-dose chemotherapy with autologous stem support for the treatment of advanced ovarian cancer - A case study

Lê Sỹ Phương, BVTW Huế

2. Xạ trị ung thư cổ tử cung

Radiation therapies in cervical cancer treatment

A/Prof. Michael Jackson, Prince of Wales hospital and University of New South Wales, Sydney, Australia

3. So sánh kết quả xạ trị ngoài kết hợp xạ trị áp sát suất liều thấp với xạ trị ngoài đơn thuần điều trị ung thư cổ tử cung

Comparision the clinical outcomes between using telecobalt plus LDR brachytherapy and telecobalt alone for treatment of invasive uterine cervical carcinoma

Nguyễn Thanh Ái, BVTW Huế

4. Phẫu thuật cắt tử cung tận gốc trong ung thư phụ khoa: chỉ định, kỹ thuật và kết quả bước đầu

Radical hysterectomy in gynecological cancer: Indication, Technique and preliminary results

Bạch Cẩm An, BVTW Huế

5. Kết quả xạ-hóa đồng thời điều trị ung thư cổ tử cung giai đoạn II-IVA

Results of concurrent chemoRT for cervical cancer stage II-IVA

Võ Thế Thọ, BVTW Huế

6. Chế độ ăn và tập luyện cho bệnh nhân ung thư suy giảm Estrogen

Diet and Exercise in Estrogen-induced Cancers

Richard A. Hajek. PhD, The University of Texas MD Anderson Cancer Center, USA

15:00-15:15

Giải lao

PHIÊN B3: NHÓM HỖ TRỢ BỆNH NHÂN UNG THƯ - CANCER SUPPORT GROUPS (B3)

Chủ tọa: Ms. Carolyn Taylor, TS Nguyễn Đình Tùng, TS Trần Thừa Nguyên, TS Phạm Nguyễn Tường, TS Nguyễn Diệu Linh

15:15 - 17:00

1. Carolyn Taylor (USA: Global focus on cancer)
Lợi ích nhóm hỗ trợ bệnh nhân ung thư
Benefits of Cancer Support Groups
2. Dr Nguyen Dieu Linh (National Cancer Hospital of Vietnam)
Câu lạc bộ bệnh nhân ung thư vú tại Bệnh viện K
Breast cancer club in K Hospital
3. Orajitt (National Health Security Office, Thailand)
Quỹ hỗ trợ từ trái tim đến trái tim
Heart to Heart Foundation (HHF)
4. Mrs. Natchaya Ratchawong: *Breast Cancer Survivor, Suay Duay Jai Pai Took Tee Breast Cancer Group*
5. Mr Felix Koh, Business Development Manager from Thuasne Deutschland GmbH: *"The Importance of Breast Forms"*
6. Mrs. Thanyasiri (Pramongkutkloa Hospital, Thailand): *Breast Forms to Uplift Spirits in the Fight against Cancer Suay Duay Jai Pai Took Tee Breast Cancer Group*
7. Dr Vo Van Kha (Cantho Cancer Hospital): *Cancer Support Group in Can Tho*
8. Mrs. Hoang Thu Ha (Hanoi): *The model of self management of Breast Cancer Support Group*
9. Mrs. Nguyen Thi Hoang Yen: *Breast Cancer Survivor of K Hospital*



American Society of Clinical Oncology

Making a world of difference in cancer care.



KHÓA TẬP HUẤN ĐIỀU TRỊ ĐA CHUYÊN KHOA CỦA HỘI UNG THƯ LÂM SÀNG HOA KỲ TỔ CHỨC NGÀY 27 & 28 TẠI TRUNG TÂM ĐÀO TẠO BỆNH VIỆN TRUNG ƯƠNG HUẾ

**MULTIDISCIPLINARY CANCER MANAGEMENT COURSE
OF AMERICAN SOCIETY OF CLINICAL ONCOLOGY
AUGUST 27-28 AT HUE CENTRAL HOSPITAL, THUA THIEN HUE PROVINCE, VIETNAM**

CHƯƠNG TRÌNH 27-08-2014: UNG THƯ VÚ , DAY 1. AUGUST 27: BREAST CANCER

Time	Nội dung Topic	Báo cáo viên Speaker
7:30-8:00	Đăng ký <i>Registration</i>	
8:00-8:20	Phát biểu chào mừng <i>Welcome & Introductions</i>	Ban chỉ đạo Hội nghị: Leader Board: Prof. David Goldstein, MD Course Director of MCMC - ASCO Prof. Bui Duc Phu, MD, PhD Prof. Cao Ngoc Thanh, MD, PhD Assoc Prof. Pham Nhu Hiep, MD, PhD Assoc Prof. Tran Van Thuan, MD, PhD Dr. Vu Van Vu, MD
8:20-8:30	Báo cáo chương trình hợp tác toàn cầu của ASCO/ Hướng dẫn điều trị <i>ASCO Programs / Treatment Guidelines</i>	Sarah Temin
8:30-8:45	Chăm sóc bệnh nhân ung thư phối hợp đa chuyên khoa <i>Multidisciplinary Cancer Care</i>	Dr. David Goldstein
8:45-8:55	Trình bệnh: tiền sử gia đình, lý do vào viện, ra y lệnh xét nghiệm và chẩn đoán bệnh <i>Introduce Patient: Family history, reason patient came to see doctor, order tests, diagnosis</i>	Dr. Nguyen Van Cau
8:55-9:20	Chẩn đoán và phân giai đoạn bệnh Diagnosis and staging: Siêu âm, X quang tuyến vú, sinh thiết Phân tích giải phẫu bệnh, các chất chỉ điểm tiên đoán đáp ứng với điều trị <i>Echography & Mammography Biopsy Pathology analysis, Predictive markers</i>	Dr. Vo Trong Hao Dr. Nguyen Dinh Tung Dr. Nguyen Van Bang
9:20-9:40	Thảo luận ung thư của hội đồng thành viên <i>Tumor Board Discussion</i>	Moderator (Điều phối): Dr. Alex Eniu Panel (Nhóm thảo luận ASCO và Việt Nam): HVO volunteers and Vietnamese: Dr. Vu Van Vu, Dr. Nguyen Dinh Tung, Dr. Nguyen Van Cau, Dr. Phung Phuong, Dr. Pham Nguyen Tuong, Dr. Tran Van Thuan.

9:40-10:00	Xem xét áp dụng các hướng dẫn điều trị của NCCN, ESMO, ASCO <i>Guidelines Review (NCCN, ESMO, ASCO)</i>	Dr. Alex Eniu and other HVO volunteers
10:00-10:20	Coffee – Giải lao	
10:20-10:50	Điều trị đường toàn thân <i>Systemic therapy</i>	Dr. Alex Eniu: adjuvant chemo: 15 minutes and Prof. Tran Van Thuan: Metastatic chemo: 15 minutes
10:50-11:20	Phẫu thuật cắt bỏ tuyến vú <i>Mastectomy</i>	Dr. Nicole Kounalakis: Surgical options for locally advanced breast cancer Dr. Nguyen Dinh Tung: Mastectomy and Breast reconstruction (Phẫu thuật cắt bỏ toàn bộ và tạo hình lại tuyến vú)
11:20-11:40	Xạ trị <i>Radiation Therapy</i>	Dr. Michael Jackson
11:40-12:00	Đặt câu hỏi và trả lời <i>Questions & Answers</i>	HVO volunteers and Participants (toàn thể cử tọa tham dự) Dr. Alex Eniu, Prof. David Goldstein, Prof. Tran Van Thuan Dr. Nguyen Dinh Tung, Dr. Nicole Kounalakis, Dr. Vu Van Vu
12:00-13:30	Lunch – Ăn trưa	
13:30-13:50	Định nghĩa và nguyên lý của chăm sóc triệu chứng ung thư giai đoạn cuối <i>Definition & Principles of Palliative Cancer Care</i>	Dr. Eric Krakauer
13:50-14:10	Truyền hình trực tiếp phẫu thuật cắt bỏ tuyến vú <i>Mastectomy on Video show</i> Dr. Nguyen Dinh Tung	Dr. Nguyen Dinh Tung
BREAKOUT 1 HỘI TRƯỜNG A	Hướng dẫn điều trị ung thư vú giai đoạn tiến triển tại chỗ và tại vùng <i>Guidelines - Locally Advanced Breast</i>	HVO volunteers and Prof. Tran Van Thuan, Dr. Vu Van Vu, Dr. Nguyen Dinh Tung, Dr. Pham Nguyen Tuong and Pharmacist Tran Pham Thuc, Dr. Phung Phuong
14:10-14:25	Xây dựng phác đồ chẩn đoán và điều trị tại Việt Nam <i>Vietnamese guidelines</i>	HVO volunteers and Prof. Tran Van Thuan, Dr. Vu Van Vu, Dr. Nguyen Dinh Tung, Dr. Pham Nguyen Tuong, Dr. Nguyen Van Cau
14:25-14:55	Các hướng dẫn tùy theo nguồn lực hiện có của tổ chức sáng kiến toàn cầu về bệnh lý tuyến vú <i>Breast Health Global Initiative stratified guidelines</i>	Dr. Alex Eniu
14:55-15:15	Coffee – Giải lao	
15:15-16:30	<i>Guidelines Discussion</i>	Panel and Audience: HVO volunteers and Prof. Tran Van Thuan, Dr. Vu Van Vu, Dr. Nguyen Dinh Tung, Dr. Phung Phuong, Dr. Pham Nguyen Tuong, Dr. Phan Canh Duy and Dr. Nguyen Van Cau
16:30-17:00	Tóm lược và kết luận - Wrap up & conclusion	
BREAKOUT 2 (CHUYÊN QUA HỘI TRƯỜNG B) : PHIÊN ĐIỀU DƯỠNG - NURSING SESSION		
14:10-17:00	Điều dưỡng của ASCO và Việt Nam <i>ASCO and Vietnam nurses</i> Vai trò của điều dưỡng trong cấp cứu ung thư <i>Emergencies in oncology: Role of Nurse</i> Vai trò của điều dưỡng trong thoát mạch do hóa trị <i>Extravasation: Role of Nurse</i> Biến chứng muộn của điều trị ung thư vú nguyên phát	Ms. Chau Thi Hoa, Oncology Center of HCH Ms. Chau Thi Hoa, Oncology Center of HCH Ms. KC Arnston-Morgan

NGÀY 28-08-2014: UNG THƯ ĐẠI TRỰC TRÀNG - DAY 2. AUGUST 28: COLORECTAL CANCER**PHIÊN 1: UNG THƯ ĐẠI TRÀNG - SESSION ONE: COLON CANCER**

Time	Nội dung- Topic	Báo cáo viên- Speaker
8:00-8:10	Dịch tế học của ung thư đại trực tràng <i>Epidemiology of Colorectal Cancer</i>	Dr. Vu Van Vu
8:10-8:15	Báo cáo trường hợp UT đại tràng <i>Colon Cancer Case</i>	Prof. Dr. Pham Anh Vu
8:15-8:30	Chẩn đoán hình ảnh <i>Diagnostic imaging</i>	Dr. Vo Trong Hao
8:30-8:40	Giải phẫu bệnh lý <i>Pathology</i>	Prof. Dr. Dang Cong Thuan
8:40-8:55	Truyền hình trực tiếp phẫu thuật cắt đại tràng <i>Colectomy on video show</i>	Dr. Ho Huu Thien
8:55-9:20	Thảo luận của hội đồng ung thư <i>Tumor Board Discussion</i>	Panel: HVO volunteers and Prof. Pham Nhu Hiep, Prof. Le Loc, Dr. Pham Nguyen Tuong, Dr. Vu Van Vu
9:20-9:40	Hướng dẫn chẩn đoán & điều trị UT đại tràng <i>Guidelines Colon Cancer</i>	HVO volunteers and Prof. Pham Nhu Hiep, Prof. Le Loc, Dr. Vu Van Vu, Dr. Pham Nguyen Tuong, Dr. Nguyen Van Cau.
9:40-10:10	Hóa trị giảm nhẹ triệu chứng <i>Palliative Chemotherapy</i>	David Goldstein

10:10-10:30 Coffee -Giải lao**PHIÊN 2: UNG THƯ ĐẠI TRỰC TRÀNG - SESSION TWO: RECTAL CANCER**

10:30-10:45	Báo cáo ca bệnh <i>Rectal Cancer Case</i>	Local Speaker: Dr. Phan Hai Thanh
10:45-11:00	Nội soi chẩn đoán <i>Diagnostic endoscopy</i>	Local Speaker: Dr. Tran Nhu Nguyen Phuong
11:00-11:15	Giải phẫu bệnh <i>Pathology</i>	Local Pathologist: Prof. Dang Cong Thuan
11:15-11:35	Truyền hình trực tiếp phẫu thuật cắt trực tràng <i>Surgery on Video show</i>	Professor Pham Nhu Hiep
11:35-11:55	Thảo luận của hội đồng khối u <i>Tumor Board Discussion</i>	HVO volunteers and Prof Pham Nhu Hiep, Prof. Le Loc, Dr. Pham Nguyen Tuong, Dr. Vu Van Vu, Dr. Nguyen Van Cau, Prof. Dang Cong Thuan, Dr. Tran Nhu Nguyen Phuong
11:55-12:05	Hướng dẫn chẩn đoán & điều trị ung thư trực tràng <i>Guidelines Rectal Cancer</i>	HVO volunteers and Prof. Pham Nhu Hiep, Prof. Le Loc, Dr. Pham Nguyen Tuong, Prof. Dang Cong Thuan, Dr. Tran Nhu Nguyen Phuong, Prof. Dr. Pham Anh Vu, Dr. Nguyen Van Cau, Dr. Vu Van Vu
12:05-12:25	Xạ trị ung thư trực tràng <i>Radiation</i>	Michael Jackson
12:25-12:40	Hóa trị trước và sau phẫu thuật <i>Neo adjuvant and Adjuvant Chemotherapy</i>	David Goldstein
12:40-13:00	Hỏi và trả lời <i>Questions & Answers</i>	HVO volunteers and Participants (tất cả cử tọa) Chair: Prof. David Goldstein, Prof. Pham Nhu Hiep, Prof. Le Loc, Dr. Nicole Kounalakis, Dr. Vu Van Vu
13:00-14:00	Lunch – Ăn trưa	
14:00-14:20	Điều trị ngoại khoa di căn gan do UT đại trực tràng <i>Managing Liver Metastasis</i>	Prof. Le Loc
14:20-14:45	Đánh giá đau và điều trị đau do ung thư <i>Assessment & Treatment of Cancer Pain</i>	Eric Krakauer

BREAKOUT 1 HỘI TRƯỜNG A	HƯỚNG DẪN CHẨN ĐOÁN VÀ ĐIỀU TRỊ UNG THƯ ĐẠI TRỰC TRÀNG GUIDELINES COLORECTAL CANCER	Physicians, Pharmacists: HVO volunteers and Prof. Pham Nhu Hiep, Prof. Le Loc, Dr. Pham Nguyen Tuong, Dr. Nguyen Van Cau, Dr. Vu Van Vu,
14:45-15:25	Xây dựng phác đồ tại Việt Nam <i>Vietnamese guidelines</i>	HVO volunteers and Prof. Pham Nhu Hiep, Prof. Le Loc, Dr. Pham Nguyen Tuong, Dr. Vu Van Vu, Dr. Nguyen Van Cau
15:25-15:40	Coffee – Giải lao	
15:40-17:20	Thảo luận về các hướng dẫn chẩn đoán và điều trị <i>Guidelines Discussion</i>	Prof. Pham Nhu Hiep, Prof. Le Loc, Dr. Vu Van Vu, Dr. Pham Nguyen Tuong, Dr. Nguyen Van Cau, Prof. Dang Cong Thuan, Dr. Tran Nhu Nguyen Phuong
17:20-17:35	Tóm tắt và kết luận - Wrap up & conclusion	
CHUYỂN QUA HỘI TRƯỜNG B - BREAKOUT 2: PHIÊN ĐIỀU DƯỠNG - NURSING SESSION		
14:45-17:20	Độc tính xạ trị, độc tính hóa trị, chăm sóc mở khí quản, chăm sóc bệnh nhân tiêu chảy, chăm sóc bệnh nhân đau <i>Radiation toxicity, chemo toxicity, stoma management, diarrhoea management, pain management</i>	Kathleen Arntson Morgan/ ThaoHuynh
LOCAL LEADER BOARD (Ban lãnh đạo)		
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Prof. Bui Duc Phu, MD, PhD: Director of Hue Central Hospital (HCH), Co-Director of the Course. 2. Prof. Cao Ngoc Thanh, MD, PhD: Rector of Hue University of Medicine and Pharmacy (Hue UMP), Co-Director of the Course. 3. Prof. Pham Nhu Hiep, MD, PhD: Vice-Director of HCH. Director of Oncology Center. 4. Prof. Tran Van Thuan, MD, PhD: Director of National Cancer Research Institute 5. Dr. Vu Van Vu, MD: Chief of Medical Oncology Department of Ho Chi Minh Cancer Hospital 	
LOCAL SPEAKER TEAM (Bảo cáo viên Việt Nam)		
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Prof. Le Loc, MD, PhD: <i>Surgeon, Chief of Surgical Department of Hue Central Hospital</i> 2. Dr. Nguyen Van Bang: <i>Pathologist, Chief of Pathology Department of HCH3</i> 3. Dr. Phung Phuong, MD: <i>Surgeon, Chief of Oncology Department of Hue University of Medicine and Pharmacy</i> 4. Dr. Nguyen Dinh Tung, MD, Ph.D: <i>Surgeon, Vice-Chief of Oncology Center of HCH5.</i> 5. Dr. Pham Nguyen Tuong, MD: <i>Radiotherapist, Vice-Chief of Oncology Center of HCH</i> 6. Pharmacist. Tran Pham Thuc: <i>Vice-Chief of Pharmaceutical Department of HCH.</i> 7. Prof. Dang Cong Thuan, MD, PhD: <i>Pathologist, Chief of Pathology Department of Hue University of Medicine and Pharmacy</i> 8. Dr. Ho Huu Thien, MD: <i>Surgeon, Vice-Chief of Surgical Department of Abdominal Emergency of HCH.</i> 9. Dr. Tran Nhu Nguyen Phuong, GI Endoscopist, Chief of Endoscopy Department of HCH. 10. Prof. Pham Anh Vu, MD, PhD: <i>Surgeon, Vice-Chief of Surgical Department of Abdominal Emergency of HCH.</i> 11. Dr. Phan Hai Thanh, MD: <i>Surgeon, Chief of Surgical Department of Abdominal Emergency of HCH.</i> 12. Dr. Vo Trong Hao, Radiologist, Chief of radiologic Department of HCH 13. Dr. Phan Canh Duy, MD: <i>Radiotherapist of Oncology Center of HCH</i> 14. Dr. Nguyen Van Cau, MD: <i>Medical Oncologist, Vice-Chief of Oncology Department of Hue University of Medicine and Pharmacy</i> 	
ASCO FACULTY (Các thành viên của Hiệp Hội Ung Thư lâm sàng Hoa Kỳ tham gia báo cáo):		
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dr. David Goldstein: Chuyên ngành Nội khoa ung thư đường tiêu hóa 2. Dr. Alex Eniu: Chuyên ngành Nội khoa ung thư vú 3. Dr. Michael Jackson: Chuyên ngành xạ trị 4. Dr. Nicole Kounalakis: Phẫu thuật ung thư vú 5. Dr. Erik Krakauer: Chuyên ngành chăm sóc triệu chứng giai đoạn muộn 6. KC Arntson Morgan: Điều dưỡng ung bướu 7. Thoa Huynh: Dược sĩ ung bướu 	
18h00	Welcome Dinner (Hương Giang Hotel - 49 Lê Lợi, TP.Huế)	